



ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Enheten

Organisasjonsnummer: 976 613 058
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS
Forretningsadresse: Strandveien 50
1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ivar Puusta
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 05.08.2024



Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		2 664 267	6 415 001
Sum inntekter		2 664 267	6 415 001
Kostnader			
Varekostnad		586 251	2 193 703
Lønnskostnad		205	
Avskrivning		19 328	33 886
Annen driftskostnad		845 728	972 472
Sum kostnader		1 451 512	3 200 061
Driftsresultat		1 212 755	3 214 940
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap			-1
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		279 591	359 187
Annen renteinntekt		82	
Annen finansinntekt		133 292	36 189
Sum finansinntekter		412 965	395 375
Annen rentekostnad		2 110	987
Annen finanskostnad		44 084	111 308
Sum finanskostnader		46 194	112 295
Netto finans		366 771	283 080
Ordinært resultat før skattekostnad		1 579 526	3 498 020
Skattekostnad		348 670	785 603
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 230 856	2 712 417
Årsresultat		1 230 856	2 712 417



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
BALANSE - EIENDELER			
Anleggsmidler			
Immaterielle eiendeler			
Sum immaterielle eiendeler		0	
Varige driftsmidler			
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner		40 504	59 832
Sum varige driftsmidler		40 504	59 832
Finansielle anleggsmidler			
Lån til foretak i samme konsern		4 964 935	6 827 578
Sum finansielle anleggsmidler		4 964 935	6 827 578
Sum anleggsmidler		5 005 439	6 887 410
Omløpsmidler			
Varer			
Fordringer			
Kundefordringer			437 010
Andre fordringer		7 213	2 735
Konsernfordringer		59 794	
Sum fordringer		67 007	439 745
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
Bankinnskudd, kontanter og lignende		25 032	2 119 939
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		25 032	2 119 939
Sum omløpsmidler		92 039	2 559 684
SUM EIENDELER		5 097 478	9 447 094

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital



Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
Innskutt egenkapital			
Aksjekapital		1 500 000	1 500 000
Overkurs		2 600 000	2 600 000
Sum innskutt egenkapital		4 100 000	4 100 000
Opptjent egenkapital			
Annen egenkapital		-787 752	-709 456
Sum opptjent egenkapital		-787 752	-709 456
Sum egenkapital		3 312 248	3 390 544
Gjeld			
Langsiktig gjeld			
Utsatt skatt		85 580	106 166
Sum avsetninger for forpliktelser		85 580	106 166
Annen langsiktig gjeld			
Sum langsiktig gjeld		85 580	106 166
Kortsiktig gjeld			
Leverandørgjeld		15 177	9 385
Betalbar skatt		28	20
Skyldige offentlige avgifter			1 228
Kortsiktig konserngjeld		1 684 445	3 793 901
Annen kortsiktig gjeld			2 145 850
Sum kortsiktig gjeld		1 699 650	5 950 384
Sum gjeld		1 785 230	6 056 550
SUM EGENKAPITAL OG GJELD		5 097 478	9 447 094



Brønnøysundregistrene

ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 672151

Enheten

Organisasjonsnummer: 976 613 058
Organisasjonsform: Aksjeselskap
Foretaksnavn: TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS
Forretningsadresse: Strandveien 50
1366 LYSAKER

Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

Konsern

Morselskap i konsern: Ja
Konsernregnskap lagt ved: Nei

Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Ivar Puusta
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 30.06.2023

Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.

Brønnøysundregistrene, 12.08.2023



Organisasjonsnr: 976 613 058
TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
RESULTATREGNSKAP			
Inntekter			
Salgsinntekt		2 664 267	6 415 001
Sum inntekter		2 664 267	6 415 001
Kostnader			
Varekostnad		586 251	2 193 703
Lønnskostnad		205	
Avskrivning		19 328	33 886
Annen driftskostnad		845 728	972 472
Sum kostnader		1 451 512	3 200 061
Driftsresultat		1 212 755	3 214 940
Finansinntekter og finanskostnader			
Inntekt på investering i datterselskap og tilknyttet selskap			-1
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		279 591	359 187
Annen renteinntekt		82	
Annen finansinntekt		133 292	36 189
Sum finansinntekter		412 965	395 375
Annen rentekostnad		2 110	987
Annen finanskostnad		44 084	111 308
Sum finanskostnader		46 194	112 295
Netto finans		366 771	283 080
Ordinært resultat før skattekostnad		1 579 526	3 498 020
Skattekostnad		348 670	785 603
Ordinært resultat etter skattekostnad		1 230 856	2 712 417
Årsresultat		1 230 856	2 712 417



Organisasjonsnr: 976 613 058
TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

BALANSE

Beløp i: NOK Note 2022 2021

BALANSE - EIENDELER

Anleggsmidler

Immaterielle eiendeler

Sum immaterielle eiendeler 0

Varige driftsmidler

Driftsløsøre, inventar,

verktøy, kontormaskiner

40 504

59 832

Sum varige driftsmidler

40 504

59 832

Finansielle anleggsmidler

Lån til foretak i samme

konsern

4 964 935

6 827 578

Sum finansielle

anleggsmidler

4 964 935

6 827 578

Sum anleggsmidler

5 005 439

6 887 410

Omløpsmidler

Varer

Fordringer

Kundefordringer

437 010

Andre fordringer

7 213

2 735

Konsernfordringer

59 794

Sum fordringer

67 007

439 745

Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter

og lignende

25 032

2 119 939

Sum bankinnskudd,

kontanter og lignende

25 032

2 119 939

Sum omløpsmidler

92 039

2 559 684

SUM EIENDELER

5 097 478

9 447 094

BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Innskutt egenkapital

Aksjekapital

1 500 000

1 500 000

Overkurs

2 600 000

2 600 000

Sum innskutt egenkapital

4 100 000

4 100 000

Opptjent egenkapital



Annen egenkapital	-787 752	-709 456
Sum opptjent egenkapital	-787 752	-709 456
Sum egenkapital	3 312 248	3 390 544
Gjeld		
Langsiktig gjeld		
Utsatt skatt	85 580	106 166
Sum avsetninger for forpliktelser	85 580	106 166
Annen langsiktig gjeld		
Sum langsiktig gjeld	85 580	106 166
Kortsiktig gjeld		
Leverandørgjeld	15 177	9 385
Betalbar skatt	28	20
Skyldige offentlige avgifter		1 228
Kortsiktig konserngjeld	1 684 445	3 793 901
Annen kortsiktig gjeld		2 145 850
Sum kortsiktig gjeld	1 699 650	5 950 384
Sum gjeld	1 785 230	6 056 550
SUM EGENKAPITAL OG GJELD	5 097 478	9 447 094



Organisasjonsnr: 976 613 058
TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

Note
1

Regnskapsprinsipper
Årsregnskapet er satt opp etter regnskapsloven. Regnskapsreglene for små foretak er fulgt.

Note

Antall aksjer og aksjeeiere

<u>Aksjeklasse</u>	<u>Ant. aksjer</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Bokført verdi</u>
Ordinære aksjer	1500.00	1000.00	1500000.00
<u>Aksjeeiere - fritekst</u>	<u>Antall</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Aksjeklasse</u>
Tschudi Shipping Company AS	1500.00	100.00%	Ordinære aksjer
<u>Sum</u>	<u>Sum antall</u>	<u>Sum eierandel</u>	
	1500.00	100.00%	

Note

Lønn og ytelser

<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	205.00	
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	205.00	

Note

Ytelser til ledende personer
Er det gitt ytelser til ledende person: Nei

Ytelser til daglig leder

<u>Ytelser</u>	<u>Lønn</u>	<u>Pensj.forpl.</u>	<u>Andre godtgj.</u>
----------------	-------------	---------------------	----------------------

Note

Ytelser til revisjon



<u>Revisjon</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	86100.00	81293.00
<u>Sum godtgjørelse til revisor</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	86100.00	81293.00

Note

Antall årsverk i regnskapsåret

Virksomheten har hatt følgende antall årsverk:
0.00

Note

Lån og sikkerhetsstillelse til ledende personer og aksjeeiere

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Note

Konsern, tilknyttet selskap og datterselskap

Tilknyttet selskap/datterselskap

<u>Navn og adresse</u>	<u>Eierandel</u>	<u>Stemmeandel</u>	<u>Egenkapital</u>	<u>Resultat</u>
Artic Terminal and Transportation AS	100.00%	100.00%	-2368883.00	-10818.00

<u>Navn</u>	<u>Forretningskontor</u>
Tschudi Shipping Company AS	Strandveien 50, 1366 Lysaker

<u>Omløpsmidler</u>	<u>Startdato</u>	<u>Sluttdato</u>	<u>Endring</u>
---------------------	------------------	------------------	----------------

<u>Skattemessig fremf.undersk.</u>	<u>Startdato</u>	<u>Sluttdato</u>	<u>Endring</u>
------------------------------------	------------------	------------------	----------------

<u>Kortsiktig gjeld</u>	<u>Startdato</u>	<u>Sluttdato</u>	<u>Endring</u>
-------------------------	------------------	------------------	----------------



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

Tschudi Arctic Transit AS

A company within the **TSCHUDI** group



Annual report 2022



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Table of Contents

Income Statement	3
Balance Sheet	4
Notes to financial statements	6
Note 1 Accounting principles	6
Note 2 Personnel expenses and audit fees	7
Note 3 Receivables from and payables to Group companies	7
Note 4 Non-current assets	8
Note 5 Investment into subsidiaries	8
Note 6 Equity	8
Note 7 Tax	9
Note 8 Cash and cash equivalents	9
Note 9 Revenue	9
Note 10 Going concern	10
Auditor's report	11



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Income Statement

For the period 01.01 – 31.12

(NOK)

	Note	2022	2021
OPERATING INCOME			
Sales revenue	9	2,664,267	6,415,001
TOTAL OPERATING INCOME		2,664,267	6,415,001
OPERATING EXPENSES			
Expenses related to sales		586,251	2,193,703
Depreciation and amortization	4	19,328	33,886
Other operating expenses		845,933	972,472
TOTAL OPERATING EXPENSES		1,451,512	3,200,061
OPERATING RESULT		1,212,755	3,214,940
FINANCIAL INCOME AND EXPENSES			
Interest income from Group companies		279,591	359,187
Other financial income		82	0
Other financial expenses		-2,110	-75,222
Net gain/loss from currency exchange		89,208	-885
FINANCIAL RESULT		366,771	283,080
PROFIT / (LOSS) BEFORE TAXES		1,579,526	3,498,020
Income tax expense	7	348,670	785,603
NET PROFIT / (LOSS)		1,230,856	2,712,417



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Balance Sheet

As at 31.12

(NOK)

	Note	2022	2021
ASSETS			
NON-CURRENT ASSETS			
TANGIBLE ASSETS			
Other tangible assets	4	40,504	59,832
TOTAL TANGIBLE ASSETS		40,504	59,832
FINANCIAL ASSETS			
Loan receivables from Group companies	3	4,964,935	6,827,578
TOTAL FINANCIAL ASSETS		4,964,935	6,827,578
TOTAL NON-CURRENT ASSETS		5,005,439	6,887,410
CURRENT ASSETS			
RECEIVABLES			
Trade accounts receivable		0	437,010
Receivables from Group companies	3	59,794	0
Other receivables		7,213	2,735
TOTAL RECEIVABLES		67,007	439,745
Cash and cash equivalents	8	25,032	2,119,939
TOTAL CURRENT ASSETS		92,039	2,559,684
TOTAL ASSETS		5,097,478	9,447,094



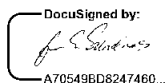
DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

	Note	2022	2021
EQUITY			
ISSUED EQUITY			
Share capital	6	1,500,000	1,500,000
Share premium	6	927,316	927,316
TOTAL ISSUED EQUITY		2,427,316	2,427,316
OTHER EQUITY			
Other equity	6	884,932	963,228
TOTAL OTHER EQUITY		884,932	963,228
TOTAL EQUITY		3,312,248	3,390,544
LIABILITIES			
NON-CURRENT LIABILITIES			
Deferred tax liability	7	85,580	106,166
TOTAL NON-CURRENT LIABILITIES		85,580	106,166
CURRENT LIABILITIES			
Trade accounts payable		15,177	9,385
Current payables to Group companies	3	1,684,445	3,793,901
Tax payable		28	20
Other current payables		0	2,147,078
TOTAL CURRENT LIABILITIES		1,699,650	5,950,384
TOTAL LIABILITIES		1,785,230	6,056,550
TOTAL EQUITY AND LIABILITIES		5,097,478	9,447,094

Lysaker, June 30, 2023

DocuSigned by:

A70549BD8247460...

Jon Edvard Sundnes
Chairperson of Board / General Manager

DocuSigned by:

BF00469CF9BE476...

Lars Christian Aasen
Member of Board



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Notes to financial statements

Note 1 Accounting principles

The Financial Statements have been prepared in accordance with the Norwegian Accounting Act and generally accepted accounting principles for small companies. According to the permission received from the Directorate of Taxes, the current financial statements have been prepared only in English as the main users of these financial statements are English-speaking users.

The Company is a subsidiary of Tschudi Shipping Company AS. The consolidated financial statements of Tschudi Shipping Company AS are available in the Parent company's office at Strandveien 50, 1366 Lysaker.

Investments into subsidiaries and joint ventures

Investments into subsidiaries and joint ventures are accounted for on cost method. According to the cost method, the investment is initially recognized at acquisition cost, consisting of the fair value of the paid amount and transaction expenses. Subsequently, the investment is adjusted by impairment losses, if any. Impairment losses are charged to financial expenses of the period (under "impairment losses from financial assets").

Foreign currency

Monetary items are translated using the exchange rates at the balance sheet date.

Sales revenue

Revenue from sales of goods is recognized upon delivery. Revenue from providing services is recognized upon performance.

Revenue consists of rental income and other service fees.

Taxes

The income tax expense is comprised of both tax payable for the period, and changes in deferred tax. Deferred tax is determined based on existing temporary differences between accounting net income and tax net income, including year-end loss carry-forwards, calculated at 22%. Temporary differences, both positive and negative, which will or are likely to reverse in the same period, are recorded as a net amount. Deferred income tax assets are recognized to the extent that it is probable that unused tax credits and unused tax losses can be utilized against future taxable profit.

Non-current assets

Non-current assets are comprised of assets intended for long-term ownership and use. Non-current assets are valued at cost. Non-current assets are recorded in the balance sheet and depreciated over the estimated useful economic life. Tangible non-current assets are written down to recoverable amount when decreases in value are expected to be permanent. The recoverable amount is the greater of the net selling price and value in use. In assessing value in use, the estimated future cash flows are discounted to their present value. Impairment losses recognized are reversed when the basis for the impairment loss is no longer evident.



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Receivables

Accounts receivables and other receivables are recorded at nominal value less an allowance for doubtful accounts. Allowance for doubtful accounts is determined based on an assessment of individual receivables.

Note 2 Personnel expenses and audit fees

As of 31.12.2022, the Company had no employees. No salaries and other remuneration were paid to members of the board.

Auditor

The fee for annual audit services amounted to NOK 86.100 in 2022 (2021: NOK 81.293). The amounts are excluding VAT.

Note 3 Receivables from and payables to Group companies

The company had following outstanding balances with other Group companies:

	2022	2021
Short-term receivables	59 794	0
Total short-term receivables	59 794	0

	2022	2021
Long-term receivables	4 964 935	6 827 578
Total long-term receivables	4 964 935	6 827 578

	2022	2021
Short-term trade payables	1 684 445	3 793 901
Including Group Contribution	1 678 400	3 708 200
Total short-term payables	1 684 445	3 793 901



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Note 4 Non-current assets

Tangible assets

	Equipment, fixtures, transport	Other non-current assets	Total
Cost as of 01.01.2022	295 471	0	295 471
Additions in 2022	0	0	0
Disposals / Reclassification in 2022	0	0	0
Cost as of 31.12.2022	295 471	0	295 471
Accumulated depreciation as of 31.12.2022	-254 967	0	-254 967
Residual value as of 31.12.2022	40 504	0	40 504
Annual depreciation	-19 328	0	-19 328
Annual impairment	0	0	0

Useful life (linear) for equipment, fixtures, transport: 3 - 5 years.

Note 5 Investment into subsidiaries

Company	Location	Ownership	Net result in 2022	Equity as of 31.12.2022	Investment
Arctic Terminal and Transportation AS	Norway	100%	-10 818	-2 368 883	0
Total			-10 818	-2 368 883	0

Note 6 Equity

The share capital of the Company consists of 1.500 shares each with nominal value of NOK 1.000. Tschudi Shipping Company AS owns 100% of the shares.

	Share capital	Share premium	Other equity	Total
Equity as of 01.01.2022	1 500 000	927 316	963 228	3 390 544
Group contribution	0	0	-1 309 152	-1 309 152
Net result for the year	0	0	1 230 856	1 230 856
Equity as of 31.12.2022	1 500 000	927 316	884 932	3 312 248



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Note 7 Tax

Specification of the year's tax base	2022	2021
Profit before tax	1 579 526	3 498 020
Permanent differences	5 429	73 000
Change in temporary differences	93 572	137 272
Received group contribution	0	0
Total income before tax losses carried forward	1 678 527	3 708 292
Use of tax losses carried forward from previous years	0	0
Taxable income before group contribution	1 678 527	3 708 292
Specification of the year's tax expenses		
Calculated tax from taxable income	369 276	815 824
Calculated tax from previous year	-20	-21
Total payable tax before group contribution	369 256	815 803
Tax effect from change in deferred tax asset (liability)	-20 586	-30 200
Total tax expense	348 670	785 603

Specification of temporary differences	2022	2021	Change
Non-current assets	389 001	482 573	-93 572
Total	389 001	482 573	-93 572
Tax losses carried forward	0	0	0
Deferred tax asset / liability	85 580	106 166	-20 586

Note 8 Cash and cash equivalents

	2022	2021
Bank account	17 492	2 112 399
Restricted funds	7 540	7 540
Total	25 032	2 119 939

Note 9 Revenue

	2022	2021
STS services	0	0
Rental income	1 460 702	4 265 334
Service fees	1 203 565	2 149 667
Total revenue	2 664 267	6 415 001



DocuSign Envelope ID: 0345E388-9F63-46F1-A192-95627C36558B

ANNUAL REPORT 2022

TSCHUDI ARCTIC TRANSIT AS

Note 10 Going concern

Following Russian invasion of Ukraine, the Company discontinued LNG and oil transshipment services in Northern Norway for Russian related companies and including the LNG transshipment related services in February 2022. There have not been significant business transactions for the Company since.

However, the Company still has a strong equity position and very little external debt as of 31 December 2022. The forecast for the next financial year does not expect significant losses and negative cash flows.

Considering above, the management of the Company has found appropriate to prepare annual accounts based on going concern assumption in accordance with section 3-3 of the Norwegian Accounting Act.



Statsautoriserte revisorer
Ernst & Young AS
Stortorvet 7, 0155 Oslo
Postboks 1156 Sentrum, 0107 Oslo

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA
Tlf: +47 24 00 24 00
www.ey.no
Medlemmer av Den norske Revisorforening

INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT

To the Annual Shareholders' Meeting of Tschudi Arctic Transit AS

Opinion

We have audited the financial statements of Tschudi Arctic Transit AS (the Company), which comprise the balance sheet as at 31 December 2022, the income statement for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion the financial statements comply with applicable legal requirements and give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2022 and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the *Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements* section of our report. We are independent of the Company in accordance with the requirements of the relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' *International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards)* (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

Responsibilities of management for the financial statements

Management (the board of directors and the general manager) is responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless management either intends to liquidate the Company or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists.

Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:



Building a better
working world

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for the purpose of expressing an opinion on the effectiveness of the Company's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of management's use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Company's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Company to cease to continue as a going concern.
- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.

We communicate with the board of directors regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

Oslo, 30th June 2023
ERNST & YOUNG AS

The auditor's report is signed electronically

Johan Lid Nordby
State Authorized Public Accountant (Norway)

Penneo document key: PUC6V-YP2I7-JWXA4H-KPSWIG-OTAPH-6H7Y0



PENNEO

The signatures in this document are legally binding. The document is signed using Penneo™ secure digital signature. The identity of the signers has been recorded, and are listed below.

"By my signature I confirm all dates and content in this document."

Johan Nordby

Partner

On behalf of: Ernst & Young AS

Serial number: 9578-5997-4-729076

IP: 185.106.xxx.xxx

2023-06-30 11:02:42 UTC



Penneo document key: PUC6Y-YP2I7-JWXA4H-KPSWVG-0TAPH-6H7Y0

This document is digitally signed using Penneo.com. The digital signature data within the document is secured and validated by the computed hash value of the original document. The document is locked and timestamped with a certificate from a trusted third party. All cryptographic evidence is embedded within this PDF, for future validation if necessary.

How to verify the originality of this document

This document is protected by an Adobe CDS certificate. When you open the

document in Adobe Reader, you should see, that the document is certified by **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. This guarantees that the contents of the document have not been changed.

You can verify the cryptographic evidence within this document using the Penneo validator, which can be found at <https://penneo.com/validator>



Skattedirektoratet

Saksbehandler Torstein Kinden Helleland	Deres dato 16.10.2017	Vår dato 23.10.2017
Telefon 22078139	Deres referanse	Vår referanse 2017/1103116

TSCHUDI SHIPPING COMPANY AS
Postboks 86
1325 LYSAKER

Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk

Vi viser til deres brev av 16. oktober 2017 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk for følgende selskaper:

Tschudi Arctic Transit AS	org.nr. 976 613 058
Tschudi Ship Management AS	org.nr. 917 129 487

Skattedirektoratet gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering de overnevnte selskap dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk språk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen forutsetter at opplysningene som vedtaket baserer seg på ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Det påligger den regnskapspliktige å dokumentere ved dette brev at tillatelsen er gitt.

Bakgrunn

Både Tschudi Arctic Transit AS og Tschudi Ship Management AS er søsterselskaper og eies 100 % av Tschudi Shipping Company AS og inngår således i dette konsernet. Tschudi Shipping Company AS har tidligere fått dispensasjon til å benytte engelsk språk. Tschudi Arctic Transit AS sin virksomhet omfatter rådgivning innenfor transportløsninger, men har for tiden ingen aktivitet. Tschudi Ship Management AS sin virksomhet er ship management. Selskapet har for tiden kunder utelukkende i USA. Konsernets vesentlige kunder og leverandører er også hovedsakelig utenlandske eller involvert i internasjonal virksomhet. Arbeidsspråket er engelsk. Alle sentrale aktører og samarbeidspartnere innen denne bransjen behersker og benytter engelsk. En norsk oversettelse vil kun ha til formål å oppfylle regnskapslovens språkkrav.

Skattedirektoratets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen ... være på norsk. Departementet kan ved ... enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap m.v., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 Oslo	Besøksadresse: Se www.skatteetaten.no Org.nr: 996250318 E-post: skatteetaten.no/sendepost	Sentralbord 800 80 000 Telefaks 22 17 08 60
--	--	--



”Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til *“informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”*. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter Skattedirektoratets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har Skattedirektoratet lagt vekt på at morselskapet har dispensasjon til å benytte engelsk språk. Eierkretsen er begrenset. Selskapene opererer i en internasjonal bransje. Arbeidsspråket er engelsk. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelser i saken.

Med hilsen

Rune Tystad
seniorrådgiver
Rettsavdelingen, foretaksskatt
Skattedirektoratet

Torstein Kinden Helleland

Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer